

47. Porzer Inselfest

an der Zündorfer Groov



14. bis 17. Mai
2026

Veranstalter: **CDU** Porz

Liebe Gäste,

seit 47 Jahren zieht das Porzer Inselfest mit seinem unverwechselbaren Charme zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Auf der Groov wird echter Zusammenhalt großgeschrieben! Kölner stehen neben Westfalen am Food-Truck an und Münsterländer unterhalten sich beim Autoscooter mit Bochumern. Genau diese bunte Vielfalt macht die Kölner Veedel aus. Toleranz ist hier kein bloßes Schlagwort, sondern gelebter Alltag. Das Porzer Inselfest ist weit mehr als ein spektakuläres Volksfest für

die ganze Familie, denn es bietet auch Porzer Vereinen eine Bühne. Wer sich ehrenamtlich engagiert, macht unsere Gesellschaft nicht nur menschlicher, sondern stärkt die Demokratie. Denn Demokratie lebt vor allem von der aktiven Beteiligung ihrer Bürgerinnen und Bürger. Deshalb gilt mein herzlicher Dank der CDU Porz, dem Inselfestauschuss, allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sowie den Polizei-, Rettungs- und Ordnungskräften, die mit ihrem unermüdlischen Einsatz für einen reibungslosen

Ablauf sorgen. Das Inselfest entführt uns zwar einige Tage aus unserem Alltag, macht aber gleichzeitig deutlich, was wirklich im Leben zählt: Zusammenhalt, Toleranz und Solidarität.

Ich wünsche Ihnen allen ein unvergessliches 47. Porzer Inselfest mit vielen interessanten Begegnungen und wunderschönen Momenten!

Ihr
Dr. Marcus Optendrenk
Minister der Finanzen
des Landes Nordrhein-Westfalen



TERMIN GARANTIE



düster
HEIZUNGEN & BÄDER

Wir kümmern uns
um Ihre neue Heizung!

5 Sterne
GARANTIE

- **Termin-Garantie**
Ihr neue Heizung ist in 3 Werktagen betriebsbereit eingebaut
- **Festpreis Garantie**
Sie kennen von Beginn an den festen Endpreis
- **Komplett-Leistung**
Alle Leistungen aus einer Hand
- **Sauberkeits-Garantie**
Staubarmer Umbau
- **Service Garantie**
Wartungs- und Notfallservice

Düster & Düster
Sanitär und Heizungsbau GmbH
Hauptstraße 274 • 51143 Köln

Tel. 02203 - 8 96 49 - 0
Fax 02203 - 8 96 49 - 49
info@duester.com • www.duester.com

LIEBE PORZERINNEN UND PORZER, LIEBE GÄSTE,

als Stadtverbandsvorsitzender freue ich mich ganz besonders, Sie zum 47. Porzer Inselfest an der Groov begrüßen zu dürfen. Dieses Fest ist für uns weit mehr als eine Veranstaltung, es ist Herzenssache und Ausdruck dessen, was unser Veedel ausmacht. Viele Monate Vorbereitung, unzählige Gespräche und ganz viel ehrenamtliches Engagement stecken hinter diesen vier Tagen. Umso schöner ist es zu sehen, wie sich all das in einem lebendigen, fröhlichen Miteinander widerspiegelt. Ganz besonders freue ich mich, dass

in diesem Jahr der nordrhein-westfälische Finanzminister Marcus Opotendrenk die Schirmherrschaft für das Porzer Inselfest übernommen hat. Das ist eine schöne Anerkennung für die Bedeutung dieses Festes weit über Porz hinaus. Das Porzer Inselfest lebt von den Menschen, die es gestalten: von unseren engagierten Mitgliedern, vom Inselfestausschuss, den vielen Helferinnen und Helfern, den Vereinen, Schaustellern und Partnern. Sie alle tragen dazu bei, dass hier Jahr für Jahr ein Fest entsteht, das weit über Porz

hinaustrahlt. Unser Ziel war und ist es, einen Ort zu schaffen, an dem sich alle willkommen fühlen. Ein Ort, an dem man zusammenkommt, ins Gespräch kommt und einfach eine gute Zeit miteinander verbringt.

Ich wünsche Ihnen allen unvergessliche Tage am Rhein, viele schöne Begegnungen und vor allem ganz viel Freude beim 47. Porzer Inselfest.

Herzliche Grüße

Ihr

Werner Marx, MdR

Stadtverbandsvorsitzender CDU Porz



Der Inselfest- ausschuss



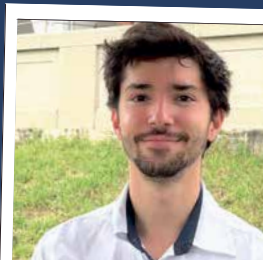
Marc-Oliver
Hartmann



Christoph
Graef



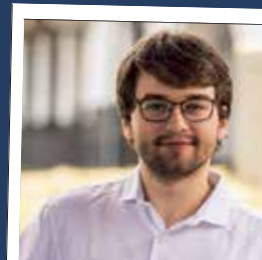
Marvin
Kurz



Leon
Korthaus



Alexander
Greus



Winston
Oberländer



Markus
Lüsgen

XLIGNER®

Your way to straight teeth

die unsichtbare Zahnsperre der 3. Generation



kurze
Behandlungszeiten



hoher
Tragekomfort



mögliche
Erstattung durch
die private
Versicherung



flexible
Zahlungsmöglich-
keiten

jetzt online
Termin
buchen

100%
abdruckfrei

zahnzentrumkoeln.de

im City-
Center-Porz





eezy.nrw

Immer das
günstigste*
Ticket für
Bus & Bahn.

*Bezogen auf ein Einzelticket in der 2. Klasse

www.kvb.koeln/eezy



CLUB 78

- DAS NEUE EVENT-ERLEBNIS IM RHEINENERGIESTADION

Neu, spektakulär und mitten im Herzen des RheinEnergieSTADION: Der CLUB 78 ist DIE neue Eventlocation im Rheinland!

Hochwertige Materialien, außergewöhnliches Design, höchste Flexibilität bei der Raumgestaltung und Top-Service.

Das alles macht den CLUB 78 zum perfekten Event-Bereich für jeden Anlass.

Erleben Sie mit Ihren Gästen unvergessliche Momente – sportlich, festlich oder geschäftlich.

Neben dem außergewöhnlichen Lichtkonzept verfügt die neue Event-Lounge über modernste Medien-Features und eine exzellente Sound-Technik.

Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen finden Sie unter: www.rheinenergiestadion.de



LIEBE PORZERINNEN UND PORZER, LIEBE GÄSTE,

das Porzer Inselfest ist eines der schönsten Beispiele dafür, was unseren Stadtbezirk auszeichnet: Zusammenhalt, Engagement und eine besondere Lebensqualität direkt am Rhein.

Die Groov wird für vier Tage zum Treffpunkt für Menschen aus ganz Porz und darüber hinaus. Hier begegnen sich Nachbarn, Freunde und Gäste und genau dieses Miteinander macht die Stärke unseres

Bezirks aus.

Als stellvertretender Bezirksbürgermeister freue ich mich sehr darüber, wie lebendig und aktiv sich Porz präsentiert. Das Inselfest zeigt eindrucksvoll, wie attraktiv unser Veedel ist. Es ist ein wunderbarer Ort zum Leben, zum Arbeiten und zum Feiern. Mein Dank gilt allen, die dieses Fest möglich machen und damit einen wichtigen Beitrag für das gesell-

schaftliche Leben in unserem Stadtbezirk leisten.

Ich wünsche Ihnen allen schöne Stunden, gute Unterhaltung und viele Begegnungen, die in Erinnerung bleiben.

Herzliche Grüße

Ihr

Markus Lüsgen

Stellvertretender
Bezirksbürgermeister



Der Veranstaltungsprofi Wilfried Hoffmann
wünscht der CDU ein erfolgreiches Inselfest !

Veranstaltungen von

- Stadtfesten
- Straßenfesten
- Firmenfeiern
- Hochzeiten
- Geburtstagen
- u.v.m.



Kontakt: Wilfried Hoffmann, Mobil 0177 – 4313855



Garde-Korps Köln

KG „Blau-Weiß Zündorf“ von 1928 e.V.



Porzeler Inselfest

Donnerstag 14. Mai bis Sonntag 17. Mai 2026
Zündorf auf der Groov am Nepomuk

Kostümsitzung

Samstag, den 30. Januar 2027
Schulzentrum Zündorf

Mädchensitzung

Samstag, den 16. Januar 2027
Schulzentrum Zündorf

Karneval im Veedel

Die Karnevalsparty

Samstag, den 06. Februar 2027
Gaststätte Am Yachthafen

Leise Tön im Veedel

Donnerstag, den 21. Januar 2027
Groov Terrasse Zündorf

After-Zoch-Party

Sonntag, den 07. Februar 2027
Gaststätte Am Yachthafen



Kartenanfragen: kartenservice@garde-korps-koeln.de

Weitere Informationen unter www.garde-korps-koeln.de

Tradition im Veedel



Ihr **Nr. 1**
Ansprechpartner für
exklusive
Veranstaltungen

Jahrmärkte **Konzerte** Stadtfeste **Mittelaltermärkte**
Geburtstage Hochzeiten **Bankette** Seminare
u.v.m.

Ihr Event vom Fachmann

Web: www.vpz-veranstaltungen.de
Mail: tabor@vpz-veranstaltungen.de
Tel: 0176 / 90775619

LIEBE FREUNDINNEN UND FREUNDE, SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN,

das Porzer Inselfest ist weit mehr als nur eine Veranstaltung, es ist ein lebendiges Zeichen für den Zusammenhalt in unserer Stadt und für das, was unsere Veedel so besonders macht.

Gerade in der heutigen Zeit, in der vieles schneller, anonym und oft auch herausfordernder geworden ist, gewinnen solche Feste eine besondere Bedeutung. Sie schaffen Räume für Begegnung, für Gespräche und für ein echtes Miteinander. Hier kommen Menschen zusammen, die sich im Alltag vielleicht selten begegnen, und entdecken, was sie verbindet. Genau das ist es, was unsere Gesellschaft zusammenhält.

Ein besonderes Highlight sind die vielfältigen Attraktionen, die das Fest auszeichnen: bunte Fahrgeschäfte, liebevoll gestaltete Marktstände, Musik, kulinarische Highlights und ein Programm für alle Generationen, das Jung und Alt gleichermaßen anspricht.

Mein besonderer Dank gilt der CDU Porz und allen, die dieses Fest Jahr für Jahr mit großem Engagement möglich machen. Ebenso danke ich dem Schirmherrn Dr. Marcus Optendrenk MdL für seine Unterstützung und seine Verbundenheit mit dieser Veranstaltung. Ihr Einsatz zeigt: Zusammenhalt entsteht nicht von allein, er wächst dort, wo Menschen Verantwortung übernehmen, sich einbringen und füreinander da sind. Das Inselfest steht für Lebensfreude, Offenheit und ein respektvolles Miteinander. Es bringt Generationen zusammen, verbindet Familien, Freundeskreise und Nachbarschaften und macht erlebbar, was Köln auszeichnet: Vielfalt, Herzlichkeit und die Fähigkeit, trotz unterschiedlicher Perspektiven gemeinsam nach vorne zu gehen.

Gerade deshalb sind solche Feste heute wichtiger denn je. Sie erinnern uns daran, dass der Zusammenhalt

in unserer Gesellschaft keine Selbstverständlichkeit ist, sondern etwas, das wir jeden Tag neu leben und stärken müssen.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien viele schöne Stunden auf dem Porzer Inselfest, gute Gespräche, herzliche Begegnungen und unvergessliche Momente.

Herzlichen Dank an alle, die dieses Fest möglich machen!

Ihre
StM Serap Güler, MdB
Parteivorsitzende der CDU-Köln



Gemeinschaft
Zündorfer Ortsvereine von 1975 e.V.

Wir sind Zündorf

Wir entwickeln und fördern unser Vereinsleben in Zündorf.

Wir laden Sie herzlich ein, unsere Vereine und unsere Gemeinschaft kennenzulernen.



www.zuendorfer-ortsvereine.de

LIEBE PORZERINNEN UND PORZER, LIEBE GÄSTE,

das Porzer Inselfest an der Groov ist für mich jedes Jahr ein besonderer Termin - auch ganz persönlich. Ich bin im rechtsrheinischen Köln geboren und aufgewachsen und fühle mich diesem Teil unserer Stadt eng verbunden. Die Veedel hier prägen das Miteinander auf eine sehr unmittelbare, ehrliche und herzliche Art. Gerade deshalb hat das Inselfest für mich eine besondere Bedeutung: Es bringt Menschen zusammen, die sich sonst im Alltag vielleicht nur flüchtig

begegnen oder gar nicht kennen. Und es zeigt jedes Jahr aufs Neue, wie viel Lebensfreude, Offenheit und Zusammenhalt in Porz steckt.

Die Atmosphäre direkt am Rhein, die vertrauten Wege an der Groov und das Gefühl, mitten im eigenen Stadtteil gemeinsam zu feiern, machen dieses Fest so einzigartig.

Auch in diesem Jahr erwartet die Besucherinnen und Besucher ein vielfältiges Programm: bunte Fahrgeschäfte, liebevoll gestaltete Marktstände, Musik für jeden Geschmack, kulinarische Angebote und zahlreiche Programmpunkte für alle Generationen. Dieses Zusammenspiel macht den besonderen Charakter des Festes aus.

Mein Dank gilt allen, die dieses Fest mit großem Einsatz möglich machen: den Organisatorinnen und Organisatoren, den Vereinen, den Initiativen sowie den vielen Menschen, die sich ehrenamtlich einbringen.

Ohne dieses Engagement wäre ein solches Fest nicht denkbar.

Ich wünsche Ihnen allen schöne Stunden an der Groov, viele gute Gespräche, fröhliche Begegnungen und eine unbeschwertere Zeit beim Porzer Inselfest.

Herzliche Grüße

Ihre

Teresa De Bellis-Olinger

Bürgermeisterin der Stadt Köln



Karnevals-Gesellschaft
Fidele Grön-Wieße Rezag
Porzer Ehrengarde e.V.
Mitglied im Bund Deutscher Karneval



Inselfest 2026

Wir wünschen viel Erfolg und gutes Gelingen!

- Besuchen Sie uns am Groovsteeg -



Reissdorf

RESPEKT, WER'S SELBER BRAUT.



REISSDORF.DE

**Wir
wünschen
viel Vergnügen
beim 47. Porzner
Inselfest**

Erreicht die Wilder Fahrt



LIEBE PORZERINNEN UND PORZER, LIEBE GÄSTE AUS NAH UND FERN,

wenn sich an der Groov wieder alles um Gemeinschaft, Lebensfreude und kölsche Kultur dreht, dann ist klar: Es ist wieder Zeit für das Porzer Inselfest. Zum 47. Mal lädt dieses besondere Fest dazu ein, gemeinsam zu feiern, zu lachen und die einzigartige Atmosphäre direkt am Rhein zu genießen. Seit Jahrzehnten ist das Porzer Inselfest ein fester Bestandteil unseres gesellschaftlichen Lebens. Was 1978 begann, hat sich zum größten CDU-Volksfest in Deutschland entwickelt und hat einen festen Platz im Veranstaltungskalender unserer

Stadt. Vier Tage lang erwartet die Besucherinnen und Besucher ein buntes Programm: von Live-Musik über vielfältige kulinarische Angebote bis hin zu einer großen Kirmes für die ganze Familie.

Mein besonderer Dank gilt den vielen engagierten Helferinnen und Helfern, den Vereinen, den Schauspielern sowie den Organisatoren, die dieses Fest Jahr für Jahr mit großem Einsatz möglich machen. Ohne dieses ehrenamtliche Engagement wäre eine Veranstaltung dieser Größe und Qualität nicht denkbar.

Das Porzer Inselfest steht für gelebte Tradition und gleichzeitig für ein modernes, pulsierendes Köln. Es verbindet Generationen, stärkt den Zusammenhalt und zeigt, wie lebendig unsere Veedel sind.

Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern unbeschwerte Stunden, gute Gespräche und viele schöne Momente beim 47. Porzer Inselfest. Mit herzlichen Grüßen

Ihr
Bernd Petelkau
Fraktionsvorsitzender
CDU-Fraktion im Rat der Stadt Köln



OTTO MÜLLER GMBH

*Die Heizzentrale Alles ums + fürs Heizen
Alles ums + fürs Bad*



*Bienenfleißig
Bienenschnell*

**Neue Eiler Straße 42
51145 Köln**

**Telefon: 02203/34232
Mobil: 0173/9745823**

Der Porzer CDU-Vorstand



Werner Marx
Vorsitzender



Markus Lüsgen
stellv. Bezirksbürgermeister



Stefan Götz
Geschäftsführer



Andreas Bischoff
stellv. Vorsitzender



Markus Galle
stellv. Vorsitzender



Dr. Helge Schlieben
stellv. Vorsitzender

Beisitzer

Cahit Basar – OV Porz-Mitte / Eil / Finkenberg
 Dr. Ingo Caspari – OV Ensen / Westhoven / Gremberghoven
 Mary Desgronte – OV Poll
 Christoph Graef – OV Porz-Mitte / Eil / Finkenberg
 Alexander Greus – OV Wahn / Wahnheide / Lind / Libur
 Marc Oliver Hartmann – OV Urbach / Elsdorf / Grengel
 Christa Husarek – OV Porz-Mitte / Eil / Finkenberg
 Uwe Kaven – OV Porz-Mitte / Eil / Finkenberg
 Anton Neuberger – OV Wahn / Wahnheide / Lind / Libur
 Winston Oberländer – OV Porz-Mitte / Eil / Finkenberg
 Rainer Rosenkranz – OV Zündorf / Langel
 Renate Schmidt – OV Wahn / Wahnheide / Lind / Libur
 Thomas Schwabe – OV Urbach / Elsdorf / Grengel
 Monika Bröhl – OV Wahn / Wahnheide / Lind / Libur
 Andre Dannenberg – OV Wahn / Wahnheide / Lind / Libur
 Karl-Heinz Kranz – OV Wahn / Wahnheide / Lind / Libur
 Marvin Kurz – OV Zündorf / Langel
 Benno Gross – OV Zündorf / Langel
 Markus Lüsgen – OV Porz-Mitte / Eil / Finkenberg
 Kemal Sovukcu – OV Porz-Mitte / Eil / Finkenberg

Mitgliederbeauftragter

Anton Neuberger - OV Wahn

Kooptierte Mitglieder

Guido Motter – Bürgeramtsleiter
 Florian Braun MdL
 Serap Güler MdB

Vorsitzende der Ortsverbände

Ensen/Westhoven/Gremberghoven: Dr. Ingo Caspari
 Porz-Mitte/Eil/Finkenberg: Werner Marx
 Urbach/Elsdorf/Grengel: Markus Galle
 Wahn/Wahnheide/Lind/Libur: Dr. Helge Schlieben
 Zündorf/Langel: Marvin Kurz

Junge Union

Christoph Graef

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim
47. Porzer Inselfest





SERAP GÜLER



SGUELER



SERAPGUELER

Serap Güler MdB

Staatsministerin im Auswärtigen Amt

Foto : Laurence Chaperon

Liebe Besucherinnen und Besucher des Inselfestes, ich wünsche Ihnen viel Freude und gesellige Stunden auf unserem schönen Volksfest!

Ein großes Dankeschön an die CDU-Porz, den Inselfestausschuss, alle Helferinnen und Helfer sowie die Sicherheits- und Rettungskräfte, die dieses Fest erst möglich machen.

Genießen Sie die Zeit - und bis bald!

Ihre

Serap Güler

VORSTELLUNG RATSMITGLIEDER UND BV-FRAKTION



Dr. Helge Schlieben

Dr. Helge Schlieben **Ratspolitik mit klarem** **Schwerpunkt Bildung**

Geboren am 9. Januar 1972 in Schüttorf, lebt Dr. Helge Schlieben seit seiner Kindheit in Porz. Der Oberstudienrat ist Diplom-Biologe und Diplom-Chemiker, verheiratet und Vater von zwei Kindern. Seit 2004 gehört er dem Rat der Stadt Köln an und prägt die kommunalpolitische Arbeit der CDU seit vielen Jahren in zentralen Funktionen.

Als stellvertretender Vorsitzender der CDU-Ratsfraktion wirkt Schlieben maßgeblich an der strategischen

Ausrichtung der Fraktionsarbeit mit. Sein inhaltlicher Schwerpunkt liegt dabei klar im Bildungsbereich: Als Vorsitzender des Ausschusses für Schule und Weiterbildung trägt er Verantwortung für eines der wichtigsten Zukunftsfelder der Stadt. Hier geht es um Schulentwicklungsplanung, Digitalisierung, Ausstattung und die Frage, wie Kölns Schullandschaft mit dem Wachstum der Stadt Schritt hält.

Darüber hinaus ist Schlieben Mitglied im Jugendhilfeausschuss und bringt dort seine bildungs- und jugendpolitische Expertise ein.

Auch parteiintern ist er fest verankert: Seit 2015 führt er den Ortsverband Wahn-Wahnheide-Lind-Libur und ist stellvertretender Vorsitzender der CDU Porz.

Seine Lieblingsorte zeigen, wie sehr er im Veedel verwurzelt ist. Dazu gehören der Dorfplatz in Libur, wo zum Beispiel das Maifest des Jungesellenvereins gefeiert wird, die Eisdiele in Wahn für Kaffee, Kuchen, Eis und gute Gespräche, der Eltzhof in Wahn auf ein Getränk zum Unterhalten und Austauschen vor Ort sowie der Scheuermühlenteich in Lind oder auch in Gut Leidenhausen für einen gemütlichen Spaziergang.



Stefan Goetz

Stefan Götz **Mobilität und Stadtentwicklung** **im Blick**

Stefan Götz, geboren am 2. September 1962 in Köln, ist Diplom-Volkswirt und Historiker und arbeitet bei den Rheinischen Versorgungskassen. Er ist verheiratet und Vater von drei Söhnen.

Als Mitglied des Rates der Stadt Köln bringt er seine langjährige kommunalpolitische Erfahrung insbesondere in der Verkehrs- und Stadtentwicklungspolitik ein. Im

Ausschuss für Mobilität ist Götz Sprecher der CDU-Fraktion und damit einer der zentralen Akteure, wenn es um die großen Fragen der Kölner Verkehrspolitik geht: Leistungsfähigkeit der Infrastruktur, Erreichbarkeit der Innenstadt, Steuerung von Verkehrsströmen und die Balance zwischen unterschiedlichen Mobilitätsformen.

Darüber hinaus arbeitet er im Ausschuss Klima, Umwelt und Grün sowie im Stadtentwicklungsausschuss mit und bringt

dort die Perspektive einer wachsenden Stadt ein, die Mobilität, Umwelt und wirtschaftliche Entwicklung zusammen denken muss. Auch auf regionaler Ebene ist Götz aktiv, unter anderem im Regionalrat Köln.

Seine Lieblingsorte spiegeln genau das wider: die Zündorfer Groov mit der Fähre „Krokodil“, der Rheinboulevard in Porz oder ein Kölsch in Langel. Für Stefan Götz ist das nicht nur Heimat, sondern auch Maßstab für gute Stadtentwicklung.



Werner Marx

Werner Marx **Verlässliche Stimme für Kontrolle** **und Veedelinteressen**

Werner Marx, geboren am 21. Juni 1970 in Porz am Rhein, ist Diplom-Finanzwirt und als Finanzbeamter tätig. Seit 1999 engagiert er sich in der Kommunalpolitik und gehört seit 2014 dem Rat der Stadt Köln an.

Im Rat übernimmt er eine zentrale Rolle in der Kontrolle kommunaler Abläufe: Als Sprecher im Rechnungsprüfungsausschuss steht er für Transparenz, Nachvollziehbarkeit und den

verantwortungsvollen Umgang mit öffentlichen Mitteln. Ergänzend ist er Sprecher im Ausschuss für Allgemeine Verwaltung und Rechtsfragen sowie Mitglied im Integrationsrat und bringt sich dort in grundlegende organisatorische und gesellschaftspolitische Themen ein.

Marx verbindet diese Ratsarbeit mit einer starken lokalen Verankerung. Als langjähriger Vorsitzender des CDU-Stadtbezirksverbandes Porz und Fraktionsvorsitzender in der Bezirksvertretung kennt er die

Anliegen der Menschen vor Ort bis ins Detail. Diese Erfahrung prägt seinen politischen Stil: bodenständig und lösungsorientiert.

Auch ehrenamtlich ist er breit engagiert, unter anderem beim Deutschen Roten Kreuz und in zahlreichen Vereinen im Stadtbezirk. Für ihn ist Kommunalpolitik immer auch Ausdruck von Heimatverbundenheit. Sein Lieblingsort ist die Rheinpromenade am Porzer Rathaus. Für ihn ist es das schönste Rheinufer Kölns.



MARE  ATLANTICO

FISCH *verliebt*...



Mare Atlantico Delikatessen GmbH

Marktstraße 10-12 | 50968 Köln Tel (0 221) 888276-0 | Fax (0 221) 888276-20
info@mare-atlantico.de | www.mare-atlantico.de | facebook.de/MareAtlantico

Mo – Mi 06.00 – 18.00 Uhr, Do – Fr 06.00 – 19.00 Uhr, Sa 06.00 – 16.00 Uhr

16 Veedel - ein Porz
Die CDU-Fraktion in der
Bezirksvertretung Porz

Porz ist groß und lebendig: 16 Stadtteile - von Zündorf bis Wahn, von Eil bis Finkenbergr - prägen den Stadtbezirk. Genau dieses Miteinander bringt die CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung mit ihrem Leitgedanken auf den Punkt: „16 Veedel - ein Porz“.

Eine zentrale Rolle für den gesamten Stadtbezirk übernimmt Markus Lüsgen als stellvertretender Bezirksbürgermeister. Er steht für die repräsentative und verbindende Aufgabe über die einzelnen Veedel hinweg und ist Ansprechpartner für die Menschen in Porz, wenn es um die Belange des Bezirks als Ganzes geht.



Die CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Porz: Der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Andreas Bischoff (v.l.), Caroline Dreßler-Benz, der stellvertretende Bezirksbürgermeister Markus Lüsgen, der Fraktionsvorsitzende Werner Marx und der Fraktionsgeschäftsführer Anton Neuberger.

Die politische Arbeit der CDU-Fraktion wird von Werner Marx als Fraktionsvorsitzendem geführt. Gemeinsam mit Andreas Bischoff als stellvertretendem Fraktionsvorsitzenden und Anton Neuberger als Fraktionsgeschäftsführer sorgt er

dafür, dass die Themen aus den Veedeln strukturiert in die politische Arbeit eingebracht werden. Komplettiert wird das Team durch Caroline Dreßler-Benz, die die Arbeit der Fraktion mit Engagement und Blick für die Anliegen vor Ort bereichert.

Inhaltlich geht es in der Bezirksvertretung um die konkreten Fragen vor Ort: die Entwicklung der Veedel, die Verbesserung der Infrastruktur, Mobilität, Aufenthaltsqualität und das Miteinander ein Porz. Die CDU-Fraktion setzt sich dafür ein, die Besonderheiten der einzelnen Stadtteile zu stärken und gleichzeitig den gesamten Bezirk im Blick zu behalten.

Dabei steht der direkte Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern im Mittelpunkt. Denn „16 Veedel - ein Porz“ ist für die CDU nicht nur ein Slogan, sondern ein politischer Anspruch: den Stadtbezirk Porz gemeinsam zu gestalten und als Einheit weiterzuentwickeln.

Kontakt:
 CDU-Fraktion
 in der Bezirksvertretung Porz
 Bezirksrathaus Porz,
 Friedrich-Ebert-Ufer 64-70,
 51143 Köln
 Telefon: 0221 / 221-97300
 E-Mail: CDU-BV7@stadt-koeln.de

Langel
Dach-, Wand-, Abdichtungs- und Klempnerei GmbH

Kapellenbitz 7
 51145 Köln

☎ 02203 / 32926
www.langel-dach.de



QUALITÄT GANZ OBEN!



- Steildach**
- Flachdach**
- Klempnerarbeiten**
- Dachfenster**
- Solartechnik**
- Fassadenbekleidung**
- Balkonabdichtungen**
- Dachbegrünung**
- Reparaturservice**

12 FACHABTEILUNGEN 1.200 MITARBEITENDE FÜR PORZ, KÖLN UND UMGEBUNG



Das Krankenhaus Porz am Rhein wünscht Ihnen ein schönes Inselfest!

Als fester Bestandteil der regionalen Gesundheitsversorgung stehen wir für eine wohnortnahe, moderne und verlässliche medizinische Betreuung.

Mit einem engagierten Team, vielfältigen Fachbereichen und einem hohen Anspruch an Qualität und Menschlichkeit sorgen wir dafür, dass Sie und Ihre Familie hier in Porz und Umgebung jederzeit gut versorgt sind.

Sie möchten Teil unseres Teams werden?

Für aktuelle Stellenangebote einfach den QR-Code scannen.

Wir freuen uns auf Sie!



Krankenhaus Porz am Rhein gmbH


Urbacher Weg 19


51149 Köln


www.khporz.de

info@khporz.de

02203 566-0

 @krankenhaus_porz_am_rhein

 Krankenhaus Porz am Rhein

 Krankenhaus Porz am Rhein

 Krankenhaus Porz am Rhein

 @khporz

GELEBTE INKLUSION, DIE GIBT ES BEIM FC GERMANIA ZÜNDORF



Das Inklusionsteam des FC Germania Zündorf. Foto: kampflplatzroteerde.blogspot.com



An allen
vier Tagen

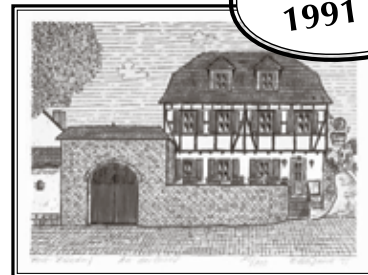
Kinderflohmarkt

Unterm Berg zwischen Alte Gasse
und Schwimmbad.

*Der Inselfestausschuss bedankt sich bei allen
Zündorfern für Ihr Verständnis an diesen vier
Tagen. Wir wissen, dass Sie immer wieder mit
starken Belästigungen, in welcher Art auch
immer, umgehen müssen, und uns auf diese
Weise in den vierzig Jahren immer durch
Toleranz unterstützt haben.*



34 Jahre
1991 - 2026



LANDHAUS ZÜNDORF

CAFE · RESTAURANT

INH. FAMILIE SCHÄFER

MARKTSTRASSE 27

51143 KÖLN (PORZ-ZÜNDORF)

TELEFON 02203 / 81203

**Kellergewölbe bis 30 Personen
Gesellschaftsraum bis 45 Personen**

Großer Biergarten

– Montag Ruhetag –



consulting *plus*

Sicherheit



Zweikämpfe gibt es auch beim Inklusionsfußball.

Die Stimmung ist super. Daniel Yamacı jubelt und reißt den Pokal in die Höhe. Andere auf der Bühne auf der Sportanlage an der Heerstraße in Zündorf tun es ihm gleich. La Ola darf auch nicht fehlen. Strahlen-

de Gesichter gibt es auch abseits der Bühne. Eins gehört Gökhan Erdek. „Wenn man die Freude sieht, weiß man, wofür sich die Arbeit gelohnt hat“, sagt er. Das war 2024, als der FC Germania

Zündorf den „Kick2Gether Euro Cups“ veranstaltet hat. Ein Fußballturnier für Inklusionsmannschaften aus sechs Nationen. Die Idee dazu hatte Erdek. Zusammen mit İrem İlter vom Trainerteam der

Inklusionsmannschaft von Germania Zündorf hatte er sich überlegt, wie man im Zuge der damaligen Fußball-Europameisterschaft auch den Fokus auf das Thema Inklusion lenken kann.



- Jugendabteilung
- Seniorenabteilung
- Alte Herren
- Inklusion
- Damengymnastik



Sport, Spiel und Spass für die ganze Familie

Besuchen Sie uns an unserem Getränkestand auf dem Inselfest. Sie unterstützen damit unseren Verein und vor allen Dingen unsere Jugendabteilung mit 250 Kindern und Jugendlichen!

zurück zu alten Erfolgen

1. Vorsitzender Winfried Mudrack • Zollturmstraße 10 • 51143 Köln • Tel.: 02203 84955 • winfriedmudrack@web.de



Ihre Sorgen sind unsere Stärken!

Fahrzeugbau · Ladekrane · Wechselsysteme · Ladebordwände · Fahrzeug-
pritschen · Hydraulikservice mit eigener Schlauch Fertigung Reifenservice
HU / AU / SP und Tachoprüfungen · LKW Instandsetzung · ab 3,5 Tonnen
Bremsen Service · 6 Tage die Woche

**Am Baggerfeld 1 · 50767 Köln-Pesch & Villenstraße 5 · 50354 Hürth Knappsack
0221 29932139 · walter-fahrzeugbau.de**



Spieler des FC Germania Zündorf auf Torejagd.

In diesem Jahr steht die Fußballweltmeisterschaft an. Für Gökhan Erdek und Germania Zündorf wieder eine Möglichkeit mit einem großen Turnier auf das Thema Inklusion aufmerksam zu machen. Am Samstag, 30. Mai, ist es soweit, dann werden im Südstadion beim „Kick2Gether Euro-Cup 2026“ 50 Teams aus zehn Nationen gegeneinander antreten. Unter anderem mit dabei: Teams vom 1. FC Köln, Werder Bremen, Hannover 96, aber auch internationalen Top-Clubs wie der FC Basel sowie die Nationalmannschaften für Menschen mit Down-Syndrom aus Belgien und der Türkei. Mit dabei natürlich auch Germania Zündorf. Die Idee bei der Premiere

des Turniers vor zwei Jahren kam beim Verein gut an. Wie überhaupt das Thema Inklusion. Seit 2016 gibt es das Inklusionsteam bei Germania Zündorf. Erdek ist schon früh dazu gestoßen, als Trainer und Organisator. „Schnell habe ich gemerkt, dass Inklusion ein wichtiges und auch schönes Thema ist.“ In der Inklusionsmannschaft von Germania Zündorf spielen Menschen mit und ohne Behinderung zusammen. „Wir sind ein buntes Team im Alter von sieben bis 75 Jahren.“ Menschen mit Down-Syndrom sind dabei, andere nutzen einen speziellen Rollator. „Aber egal, welche Behinderung sie haben. Hier ist jede und jeder in erster Linie eins: Fußballerin und

Fußballer“, betont Gökhan Erdek. Auch wenn das Ehrenamt gefühlt ein zweiter Vollzeitjob sei, will er es nicht missen. „Wer echten Spaß und pure Freude erleben will, muss mal bei uns vorbeischaun.“ Das tun auch Sponsoren, die den FC Germania Zündorf und somit auch das Engagement des Fußballvereins im Bereich der Inklusion unterstützen. Eine Sponsorenwand am heimischen Spielfeld an der Heerstraße zeugt davon. Oder auch der Team-Bus, der der Inklusionsmannschaft seit Beginn des Jahres zur Verfügung steht. Gestellt hat das Leasingfahrzeug das Porzer Autohaus Schmitz, das auch für Folierung gesorgt hat. Finanziert hat das Auto Gregor Hein,

der mehrere Edeka-Märkte im Stadtbezirk Porz betreibt. Inklusion ist für ihn schon seit langem kein Fremdwort. So gibt es in all seinen Betrieben auch eine Inklusionsabteilung. Gregor Hein ist es wichtig, Menschen und ihre Talente, unabhängig von möglichen Einschränkungen, zu fördern.

Ein Engagement, das Gökhan Erdek toll findet. Doch müsste seiner Meinung nach viel mehr im Bereich Inklusion getan werden. „Viele Menschen denken, das Thema Inklusion sei recht hoch angesiedelt. Aber in Wirklichkeit ist es ganz anders.“ Seiner Meinung nach gibt es sehr viele Verbesserungsmöglichkeiten auch hier in Köln. Das Thema Barrierefreiheit sei dabei nur eines von vielen. „Wie sieht es aber mit echter Teilhabe aus? Wohin gehen Menschen mit Behinderung in ihrer Freizeit?“, fragt Erdek. Da seien auch die Vereine gefragt. Von rund 100 Fußballvereinen, gebe es in Köln etwa zwei Hände voll, die überhaupt Inklusionsfußball anbieten. Hier, wie aber auch im Bereich der Jugendzentren, gibt es nach Meinung von Gökhan Erdek Nachholbedarf.

Deswegen ist wichtig, das Thema Inklusion immer wieder öffentlich ins Spiel zu bringen. „Das wollen wir mit unserem diesjährigen Turnier wieder erreichen“, sagt Erdek. Bei dem wird es zwar auch sportlich wieder zur Sache gehen, aber das Motto „Erlebnis vor Ergebnis“ wird auch hier wieder im Vordergrund stehen.





Marien-Apotheke

Apotheker Heiko Funke

Schmittgasse 59 Tel. 02203-82730
51143 Köln-Zündorf Fax 02203-87496

info@marien-apotheke-zuendorf.de
www.marien-apotheke-zuendorf.de

Durchgehend geöffnet:
Mo.-Fr. 8:00-18:30, Do. 8:00-20:00, Sa. 8:00-14:00



**Barmenia
Gothaer**

Warum sich unsere Welt nur um deine dreht? Weil du wichtig bist.

Bei der BarmeniaGothaer tun wir alles, damit du dich bestens aufgehoben und abgesichert fühlst. Wir streben nach Lösungen, die immer eines im Blick haben – dich und deine Zukunft.

Exklusivvertreter der BarmeniaGothaer AG
Versicherungsagentur Schmitz & Partner
Robert-Perthel-Str. 81
50739 Köln
+49 221 94 666 260
markus.schmitz.1@gothaer.de
www.markus-schmitz.gothaer.de

**Erfahre mehr auf
barmeniagothaer.de**

NEUE MITTE PORZ: ENTWICKLUNG MUSS WEITER VORANGEHEN



Das Rheinufer in Porz soll attraktiver gestaltet werden.

Service hat einen Namen

Schmitz GMBH in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80
www.auto-schmitz-porz.de





Seit 1986 für Sie vor Ort!
 Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.
 Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!



Die Porzer Innenstadt bekommt ihre verkaufsoffenen Sonntage zurück. Die Bezirksvertretung Porz und der Rat der Stadt Köln hatten ihren Segen dafür gegeben. Nach der Genehmigung durch die Stadt Köln stehen für dieses Jahr drei Termine fest. Der „Porzer Frühling“ macht den Anfang. Hier dreht sich am 30. und 31. Mai alles rund um die Themen Mobilität, Energie und modernes Wohnen. Ein „Musikalischer Herbstmarkt“ ist am 12. und 13. September geplant. Vom 11. bis 13. Dezember wird es einen „Adventsmarkt“ geben.

Gekoppelt sind die verkaufsoffenen Sonntage an Veranstaltungen. Es gibt entsprechende rechtliche Voraussetzungen. Im Mittelpunkt stehen die öffentlichen Veranstaltungen selbst - sie sind der Anziehungspunkt für Besucherinnen und Besucher und sollen einen lebendigen Rahmen für Begegnung, Austausch und Information schaffen.

Organisiert werden alle Veranstaltungen ehrenamtlich durch den Porzity e. V. - die neue Interessengemeinschaft der Gewerbetreibenden für die Porzer Mitte - in enger Zusammenarbeit mit Vereinen wie der Porzer Stadtgarde und dem Büro Porz Mitte. „Unser Ziel ist es, die Porzer Mitte als zentralen Treffpunkt für alle Porzerinnen und Porzer zu stärken“, erklärt Mo Karabuga, Vorsitzender des Vereins.

„Nach Jahren der Bauphase in der Neuen Mitte ist jetzt ein positives Momentum entstanden. Diesen Aufbruch wollen wir gemeinsam nutzen.“ Die Veranstaltungen mit den drei verkaufsoffenen Sonntagen sieht der Verein als einen wichtigen Meilenstein „und ein starkes Signal für die Zukunft des Bezirkszentrums“.

Das ist vor gut einem Jahr offiziell eröffnet worden. Bei einer Veranstaltung sagte der damalige Bürgermeister der Stadt, Andreas Wolter: „Offene Wege zum Rhein, einladende Plätze, neuer Wohnraum, Geschäfte und Räume für Begegnung - das ist die Neue Mitte Porz. Ein starkes Signal für die Zukunft - und ein starkes Zeichen für eine gerechte Stadtentwicklung, die nicht nur auf das Zentrum Kölns schaut, sondern alle Stadtteile mit ihren spezifischen



**Bestattungshaus
Schweitzer**
 Hauptstraße 389 • 51143 Köln
 Tag & Nachtruf: 02203/53438

Ihr Trauerfall in guten Händen.
 - über 60 Jahre Erfahrung -

- Erd-, Feuer-, See- und Anonym-Bestattungen
- Vorsorgeberatung
- Übernahme aller Formalitäten bei Behörde, Kirche und Versicherungen
- Dekoration
- Überführungen In- und Ausland
- Eigene Trauerhalle und Verabschiedungsraum

kontakt@bestattungshaus-schweitzer.de

www.bestattungshaus-schweitzer.de



EIN GUTER ORT FÜR PORZ GEMACHT

→ NEUE MITTE PORZ

MEHR AUF DER
WEBSITE ENTDECKEN:



moderne stadt

neue mitte
porz



Das Berufskolleg soll wahrscheinlich 2031 umziehen, dann wäre die Fläche für weitere Entwicklung frei.



Der große Spielplatz ist ein echter Hingucker im neuen Glas-
hüttenpark.

Preisstufen? Können Dir egal sein.



eezy.nrw rechnet automatisch für die Fahrt mit Bus und Bahn den günstigsten Preis ab.

vrs.de/eezy

eezy.nrw **VRS**

...verbindet!

Herausforderungen und Potenzialen ernst nimmt.“

Die Porzer CDU hat die Entwicklung in der Porzer Innenstadt stets ernst genommen. Und getan hat sich einiges im neuen Zentrum des Stadtbezirks und dem direkten Umfeld. Wo jahrelang ein leerstehendes Hertie-Kaufhaus das Bild prägte, sind nun 130 Wohneinheiten und etwa 5.400 Quadratmeter Grundfläche für gewerbliche Nutzungen entstanden. Das Projekt wurde durch die Stadtentwicklungsgesellschaft „Moderne Stadt“, gemeinsam mit den Bauherren Sahle Wohnen und der Aachener Siedlungs- und Wohnungsgesellschaft (ASWG) umgesetzt.

Bis hierhin ist es eine lange Geschichte. 2014 hat die Stadt Köln das 2009 geschlossene Hertie-Kaufhaus erworben. Um der fortschreitenden Verödung der Porzer Innenstadt entgegenzuwirken wird eine Machbarkeitsstudie in Auftrag gegeben. Geprüft werden sowohl Erhalt und Abbruch des Hertie-Komplexes. Der Stadtrat beschließt im Herbst 2015 eine städtebauliche Neuordnung des Friedrich-Ebert-Platzes und dem Hertie-Areal. Der Betonklotz im Herzen von Porz-Mitte soll abgebrochen, drei neue Häuser mit Geschäften und Wohnungen neu gebaut werden.

Die Stadtentwicklungsgesellschaft Moderne Stadt wird im Juni 2016 mit der Umsetzung beauftragt. Nach der Abbruchgenehmigung rollen im November 2017 die Bagger an. Der Abbruch geht schnell. Bereits Mitte 2018 wird der letzte oberirdische Teil des Hertie-Gebäudes abgetragen. Ende 2018 erhält Moderne Stadt die Baugenehmigung für Haus 1. Dort ist heute der Rewe untergebracht, für den sich die Porzer CDU maßgeblich stark gemacht hat.



TAXI UND MIETWAGEN

KOMPETENT, GÜNSTIG, ZERTIFIZIERT, SCHNELL



Die Taxiumrüstung Köln T.H. GmbH ist ein spezialisiertes Unternehmen, das sich auf die Umrüstung und Anpassung von Fahrzeugen für den Personenbeförderungsbereich konzentriert. Dazu gehören unter anderem die Installation von Taxametern, Wegstreckenzählern, Funkanlagen, Folierungen und speziellen Innenausstattungen, die den Komfort für Fahrer und Fahrgäste erhöhen. Die Taxiumrüstung Köln T.H. GmbH legt großen Wert auf Qualität, Zuverlässigkeit und Kundenzufriedenheit, wodurch sie zu einem vertrauenswürdigen Partner für Umrüstungen im gesamten Bundesgebiet steht.



Ihre Filiale Köln
Bonner Wall 37B 50677 Köln

Ihre Filiale Köln-Porz
Niederkasseler Str. 10 51147 Köln



☎ 0221 789 523 82
☎ 02203 907 58 80
✉ info@taxikoeln.eu

📘 taxiumrüstung Köln
📷 taxiumruistungkoeln
🎵 taxiumruistungkoeln
🌐 www.taxikoeln.eu



IHR Fachbetrieb im Garten- und Landschaftsbau

www.galabau-kalteis.de

02241 407143

info@galabau-kalteis.de



By Experts für
Garten & Landschaft

[@ kalteisgalabau](#)

[f KALTEIS-Galabau](#)

- » Gartengestaltung und Gartenpflege
- » Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- » Wasserobjekte / Teichbau / Poolbau
- » Straßen- und Tiefbau
- » Zaunbau
- » Natur- und Betonsteinverlegung
- » Spielplatzprüfung nach DIN EN 1176
- » Bewässerungstechnik
- » Beleuchtungstechnik
- » Baumfällarbeiten



Die Bahnhofstraße soll ebenfalls aufgewertet werden.

Im Juni 2019 erfolgt die Grundsteinlegung für Haus 1. Zu Beginn des Jahres 2021 beginnen die Arbeiten an den Häusern 2 und 3.

Während weiter in der Porzer Innenstadt gebaut wird, wird im September 2022 der Rewe-Markt eröffnet. Zuvor sind bereits die ersten Wohnungen darüber bezogen worden. Haus 3, das die Aachener Siedlungs- und Wohnungsgesellschaft baut, ist im März 2023 fertiggestellt. Die Arbeiten an Haus 2 der SahleWohnen ist ein gutes Jahr später fertig. Bereits zu diesem Zeitpunkt gewinnt die Neue Mitte Porz einen Preis, den Polis Award für „Reaktivierte Zentren“.

Doch ausruhen kann und will man sich auf dem bisher Erreichten nicht, sagt Werner Marx, Fraktionschef der CDU in der Bezirksvertretung (BV) Porz und Vorsitzender der Christdemokraten im Stadtbezirk. Es gibt noch weitere Projekte, die mit dem Integrierten Stadtentwicklungskonzept (ISEK) Porz-Mitte angepackt wurden und werden.

Ein positives Beispiel ist der Glashüttenpark. Der ehemalige Parkplatz entlang der Stadtbahnlinie 7 zwischen Bergerbrücke und der Haltestelle „Porz Markt“ ist Geschichte, entsprechend

viel Fläche ist entsiegelt worden. Die bestehende Grünfläche an der Glashüttenstraße ist umgestaltet und aufgewertet worden. Sportmöglichkeiten, Kinderspielplatz, Orte zum Verweilen und ein sogenannter Pumptrack für Roller, Skateboard und Rad, der in Köln seinesgleichen sucht, sind entstanden. „Ein wahres Kleinod, das für Jung und Alt etwas bietet“, sagt Marx. Er betont, dass die Entwicklungen in der Neuen Mitte Porz allerdings weitergehen - müssen. Die Entwicklung der Bahnhofstraße gehört genauso dazu, wie die Aufwertung des Rheinboulevards. Im Bereich der Denkmalgeschützten Kopflindentallee am Rhein soll die Aufenthaltsqualität verbessert werden. Um die Innenstadt und den Rheinboulevard besser zu verknüpfen, soll auch die Brücke über die Hauptstraße angepackt und die Pavillons auf ihr abgebrochen werden.

Auch die Pfarrkirche St. Josef soll künftig frei stehen. Dazu wird das Dechant-Scheben-Haus abgebrochen. „Die Arbeiten werden bald beginnen“, weiß Werner Marx zu berichten. Dann geht es auch an der Stelle voran.



Das Dechant-Scheben-Haus soll bald abgebrochen werden.

So geht Internet in Köln.



Auf deine Verbindung kannst du dich verlassen: Unser Highspeed sorgt für stabiles Internet, wann immer du es brauchst. Mit bester Leitungsqualität für dein Zuhause.

Uns verbindet mehr.



NetCologne



Reisen

FÜR ALLE

AUS SPASS AM REISEN

- ✓ Komfortables reisen
- ✓ Barrierefrei
- ✓ Moderne Busflotte & attraktive Ziele
- ✓ Höchsten Komfort und Sicherheit
- ✓ Ausflugsfahrten, Kaffeefahrten, Tagesfahrten, Transferfahrten, Veranstaltungsservice

INFORMATIONEN

- 📍 In den Reihen 16, 51103 Köln
- ☎ 0221838286
- 🌐 piccolonia-reisen.de
- @ info@piccolonia-reisen.de



Davon ist man auf dem Areal des Berufskollegs noch weit entfernt. Seit Jahrzehnten wird dessen Verlagerung diskutiert. Geschehen ist bis dato nichts. Das Jahr 2031 wird derzeit als möglicher „Termin“ genannt. Es gibt Vorschläge für einen Stadtgarten auf dem Areal. Eine entsprechende Bürgereingabe wurde jüngst in der BV Porz diskutiert. Werner Marx hatte in der Sitzung des Gremiums gesagt, dass die CDU derzeit die Notwendigkeit für diese Bürgereingabe nicht sieht. Zwar werde immer wieder über eine Verlagerung des Berufskollegs gesprochen, aber bis es soweit ist, werde noch viel Wasser den Rhein entlang fließen, sagt Marx. Er verweist darauf, dass der Schulausschuss jüngst einstimmig



Die Bahnhofstraße soll ebenfalls aufgewertet werden.

beschlossen habe, dass ab dem Schuljahr 2026/27 die einjährige Berufsfachschule im Bereich Technik/Naturwissenschaft von bislang einem auf zwei Züge erweitert werden soll. Marx sieht zudem zusätzliches Gewerbe, Einzelhandel oder hochwertige Wohnbebauung in der Porzer Mitte sinnvoller und attraktiver als weitere Flächenversiegelung „auf

der grünen Wiese“ in Stadtteilen wie Langel oder Libur. Dort seien die Menschen wieder aufs Auto angewiesen. Wer in der Porzer Innenstadt wohnt, könne hingegen auf das Auto verzichten, um im Zentrum einkaufen zu gehen. „Das ist nachhaltiger“, sagt Marx mit Blick auf eine mögliche hochwertige Wohnbebauung. Die und die Forderung nach Erhalt des

alten Baumbestandes auf dem Gelände des jetzigen Berufskollegs müssen sich nicht gegenseitig ausschließen. Marx verweist auch auf den Beschluss der Politik, dass die Verwaltung für das Areal ein oder mehrere Konzepte erarbeiten soll. Mit denen könne die Politik dann entscheiden, mit welchem Konzept „wir die Zukunft der Porzer Mitte entscheiden wollen“.



Sehen: Jahn! Hören: Jahn!

kostenloser
Sehtest
kostenloser
Hörtest

optik jahn
HÖRAKUSTIK
CITY CENTER PORZ



CHOCOLAT SHOP im Schokoladenmuseum.

Die ganze Welt der Schokolade. An einem Ort.

Schokolade aus aller Welt

Frische Schokolade vom Maître

Riesige Auswahl – über 1.000 Produkte

Wochen der
frischen Schokolade

08. - 24. Mai

Der Shop ist dauerhaft frei zugänglich – kein Museumseintritt nötig.





DIE FEIERMACHER

SIE FEIERN - WIR MACHEN!

**WIR SORGEN FÜR ALLES,
 WAS IHRE VERANSTALTUNG RUND MACHT!**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
0221 - 677 8853 0

 **Feierbier**
 **Feierwagen**
 **Feiermöbel**
 **Feierzubehör**
 **Feiergläser**
 **Feierhelfer**

DIE FEIERMACHER GMBH | Agentur für multifunktionale Gastronomie
 Poll-Vingster-Straße 138 | 51105 Köln | Telefon: 0221 - 677 8853 0
info@diefeiermacher.de | www.diefeiermacher.de

www.taxiruf.de

TAXI RUF KÖLN

SEIT 1937

DAT KÖLSCHE ORIGINAL

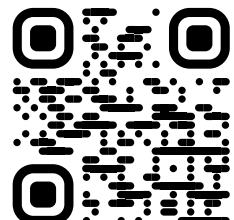


JETZT BEI
Google Play

Laden im
App Store

ENTDECKEN BEI
AppGallery

0221
2882



*gültig bei Buchung via Telefon oder App. Vereinbarung muss vor Fahrantritt erfolgen.

VERKEHRSINFRASTUKTUR GEHÖRT IN DEN FOKUS



Die Kreuzung Hochkreuz muss für den Verkehr verbessert werden.

Die Kreuzung Frankfurter Straße/Steinstraße/Maarhäuser Weg muss angepackt werden. „Hier besteht dringender Handlungs-

bedarf“, sagt Werner Marx, Vorsitzender der CDU im Stadtbezirk und Fraktionschef der Christdemokraten in der Bezirksvertretung (BV) Porz.

Gerade mit Blick auf den international tätigen Logistikdienstleister Dachser sei das wichtig. Dachser ist Hauptmieter auf dem

rund 59.200 Quadratmeter großen Grundstück an der Frankfurter Straße/Maarhäuser Weg/Rudolf-Diesel-Straße. Dort entsteht ein



Ihr zuverlässiger Dachdecker in Köln.

Ragas Dachdeckermeisterbetrieb GmbH
Friedrich-Naumann-Straße 3 | 51145 Köln
T + 2203 20 272-0 | info@ragas-gmbh.de | www.ragas-gmbh.de



LOGISTIKSTANDORT MIT ZUKUNFT FÜR PORZ

In Köln-Porz entwickeln wir auf rund 59.200 m² einen modernen Logistikstandort mit Perspektive: rund 33.000 m² Gesamtnutzfläche, verteilt auf vier Mieteinheiten. Mit dem international tätigen Logistikdienstleister DACHSER steht der Hauptmieter bereits fest.

Das Projekt stärkt den Wirtschaftsstandort Porz, schafft Arbeitsplätze und setzt auf nachhaltige Entwicklung. Energieeffiziente Bauweise, moderne Infrastruktur und eine leistungsstarke Photovoltaikanlage mit rund 3,66 MWp setzen Maßstäbe – mit dem Potenzial, eine der größten

Aufdachanlagen Kölns zu werden. Die Fertigstellung ist für das dritte Quartal 2026 geplant. Eine Zertifizierung nach DGNB-Gold unterstreicht unseren Anspruch an Qualität und Nachhaltigkeit. Wir entwickeln Raum für wirtschaftliche Zukunft – auch in Porz.



KUNST, DIE VERANTWORTUNG SICHTBAR MACHT

An der Fassade unserer Logistikimmobilie in Köln-Porz setzt das großformatige Werk „Erinnerung verpflichtet“ des Künstlers Falk Lehmann (AKUT) ein bewusstes Zeichen.

Das Mural übersetzt historische Erinnerung in eine zeitgenössische Bildsprache und versteht sich als aktiver Beitrag zur

Erinnerungskultur. Im Zentrum steht ein vielschichtiges Porträt, das Vergangenheit durch Anne Frank und Gegenwart durch Margot Friedländer miteinander verbindet und die Verantwortung unserer Gesellschaft sichtbar macht.

Auf dem Gelände unserer Logistikentwicklung befand sich 1933 ein frühes

NS-Schutzhaftlager. Diesen historischen Kontext greifen wir bewusst auf: Das Kunstwerk ist zugleich Mahnmahl und klares Statement.

So entsteht ein Ort, der über seine wirtschaftliche Funktion hinausgeht, ein Raum, der Geschichte sichtbar macht und zur Auseinandersetzung einlädt.



Das Gelände von Deutz soll auf Höhe der Ferdinand-Porsche-Straße mit der Frankfurter Straße verbunden werden.

„Große Projekte entstehen nicht nur aus Plänen und Zahlen, sondern vor allem durch das Zusammenspiel vieler Beteiligter. Dieses Fest ist ein Dank an alle, die diesen Ort Schritt für Schritt Realität werden lassen“, sagte Anton Mertens, Vorstand der OSMAB Holding AG, in seiner Eröffnungsrede. Ein besonderer Höhepunkt des Abends war die Enthüllung des

großformatigen Wandgemäldes „Erinnerung verpflichtet“ des international renommierten Künstlers Falk Lehmann, bekannt als AKUT. Das Wandgemälde ist Teil des Log-Plaza-Konzepts, das gezielt Kunst in die Architektur integriert, und dem Standort eine zusätzliche gesellschaftliche Dimension verleiht. Das Kunstwerk versteht sich als

aktiver Beitrag zur Erinnerungskultur. Denn das Werk erhält eine besondere Bedeutung durch seinen konkreten Standort: Auf dem Areal befand sich 1933 ein frühes NS-Schutzhaftlager „Am Hochkreuz“, in dem Menschen aus der Region festgehalten und misshandelt wurden. Das Kunstwerk greift diesen Kontext auf. Es erinnert daran, dass Geschichte

nicht abstrakt ist, sondern immer auch einen lokalen Ursprung und eine unmittelbare Relevanz für die Gegenwart hat.

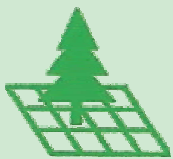
„Wir verstehen unsere Immobilien nicht nur als wirtschaftliche Räume, sondern auch als Orte mit gesellschaftlicher Wirkung. Dieses Kunstwerk macht Geschichte sichtbar und erinnert uns daran, dass Verantwortung im Hier und Jetzt beginnt“, so Mertens.

Auch für ALCARO ist die Verbindung von Baukultur und Identität ein zentraler Anspruch: „Mit dem Log Plaza Colonia 3 schaffen wir nicht nur moderne Logistikflächen, sondern ein Umfeld mit Charakter. Kunst am Bau ist für uns ein wichtiger Baustein, um Standorte nachhaltig aufzuwerten und erlebbar zu machen“, ergänzt Markus Kroner, Geschäftsführer der ALCARO Invest GmbH. Die Fertigstellung des Projektes ist für das dritte Quartal 2026 geplant.

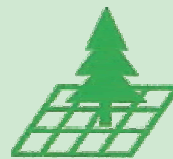
Deswegen sei es wichtig, am sogenannten Hochkreuz wirtschaftsfreundlicher zu werden, sagt Werner Marx. „Wirtschaftsfreundlichkeit bedeutet gleich Arbeitsplätze, gleich Wohlstand und das am Ende bedeutet auch Festigung unserer Demokratie.“

Doch mit dem Hochkreuz allein ist es nicht getan, findet Marx.

Garten- und Landschaftsbau



BEYAZIT



**Hermann-Löns-Str. 203
51147 Köln**

**Tel. (02203) 18 12 80
Mobil (0177) 72 12 971
info@gartenbau-beyazit.de**

Ihr zuverlässiger Partner seit 1998



Blick von oben auf den neuen Lohistik-Standort in Porz-Eil.
Foto: Osmab

Die Verkehrsinfrastruktur im direkten Umfeld gehört genauso angepackt. Ein Beispiel ist der Ausbau der Frankfurter Straße zwischen dem Hochkreuz und der Kreuzung Frankfurter Straße/Theodor-Heuss-Straße. Ein anderes die Steinstraße. Die muss in den Augen von Werner Marx ebenfalls ausgebaut werden. Besonders bedarf es eine separate Linksabbiegerspur. Die jetzige ist zu kurz. „Es gibt viele Menschen, die von der Steinstraße kommend links auf die Frankfurter Straße wollen“, sagt Marx. Der Rückstau ist dann oft so enorm, dass Personen, die von der Steinstraße geradeaus in Richtung Maarhäuser Weg unterwegs sind, lange Wartezeiten in Kauf nehmen müssen. Auch mit Blick auf den geplanten Neubau der Feuerwache auf einem Grundstück an der Steinstraße/Humboldtstraße sei das wichtig. Ebenfalls Entlastung für die Steinstraße und die Kreuzung Hochkreuz brächte ein Ausbau im Bereich der Ferdinand-Porsche-Straße. Die trifft auf die Frankfurter Straße und bildet mit ihr eine sogenannte T-Kreuzung. „Hier kann eine ‚echte‘ Kreuzung ein Gewinn sein“, findet Marx. Dazu müsste das Gelände der Firma Deutz mit der Frankfurter Straße verbunden werden. Dann könnten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Firma Deutz auch diesen Weg nutzen und müssen nicht über die Humboldtstraße in Richtung Steinstraße unterwegs sein. „Von einer verbesserten Verkehrsinfrastruktur in diesen Bereichen profitieren alle. Deswegen müssen wir sie in den Fokus nehmen.“



Familie Walbrecht/Lang

91 m² plus Gemüsebeet.

Vom Beet auf den Teller: Gemeinsam mit Querwaldein e. V. entdecken Kinder und Jugendliche bei uns, woher unser Obst und Gemüse kommen. Denn wer bei uns wohnt, bekommt nicht nur Wohnraum, sondern: **ein Zuhause mit Plus. Bei der GAG.**



Mehr dazu:
gag-koeln.de/plus

GAG 
Immobilien AG
Fair verlässlich für uns alle.



Dieses Kunstwerk macht Geschichte sichtbar und erinnert uns daran, dass Verantwortung im Hier und Jetzt beginnt“, so Mertens. Auch für ALCARO ist die Verbindung von Baukultur und Identität ein zentraler Anspruch: „Mit dem Log Plaza Colonia 3 schaffen wir nicht nur

moderne Logistikflächen, sondern ein Umfeld mit Charakter. Kunst am Bau ist für uns ein wichtiger Baustein, um Standorte nachhaltig aufzuwerten und erlebbar zu machen“, ergänzt Markus Kroner, Geschäftsführer der ALCARO Invest GmbH. Die Fertigstellung des Projektes ist für das dritte Quartal 2026 geplant. Deswegen sei es wichtig, am sogenannten Hochkreuz wirtschaftsfreundlicher zu werden, sagt Werner Marx. „Wirtschaftsfreundlichkeit bedeutet gleich Arbeitsplätze, gleich Wohlstand und das am Ende bedeutet auch Festigung unserer Demokratie.“

Doch mit dem Hochkreuz allein ist es nicht getan, findet Marx. Die Verkehrsinfrastruktur im direkten Umfeld

gehört genauso angepackt. Ein Beispiel ist der Ausbau der Frankfurter Straße zwischen dem Hochkreuz und der Kreuzung Frankfurter Straße/Theodor-Heuss-Straße. Ein anderes die Steinstraße. Die muss in den Augen von Werner Marx ebenfalls ausgebaut werden. Besonders bedarf es eine separate Linksabbiegerspur. Die jetzige ist zu kurz. „Es gibt viele Menschen, die von der Steinstraße kommend links auf die Frankfurter Straße wollen“, sagt Marx. Der Rückstau ist dann oft so enorm, dass Personen, die von der Steinstraße geradeaus in Richtung Maarhäuser Weg unterwegs sind, lange Wartezeiten in Kauf nehmen müssen. Auch mit Blick auf den geplanten Neubau der Feuerwache auf einem Grundstück

an der Steinstraße/Humboldtstraße sei das wichtig. Ebenfalls Entlastung für die Steinstraße und die Kreuzung Hochkreuz brächte ein Ausbau im Bereich der Ferdinand-Porsche-Straße. Die trifft auf die Frankfurter Straße und bildet mit ihr eine sogenannte T-Kreuzung. „Hier kann eine ‚echte‘ Kreuzung ein Gewinn sein“, findet Marx. Dazu müsste das Gelände der Firma Deutz mit der Frankfurter Straße verbunden werden. Dann könnten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Firma Deutz auch diesen Weg nutzen und müssen nicht über die Humboldtstraße in Richtung Steinstraße unterwegs sein. „Von einer verbesserten Verkehrsinfrastruktur in diesen Bereichen profitieren alle. Deswegen müssen wir sie in den Fokus nehmen.“





mentfield
LOGISTICS

Luftfracht - Seefracht - Projekte

besuche uns auf www.mentfield-international.com




logistic solutions by mentfield



NEU

Haushaltswaren &
Teppichabteilung

BASKENT-MARKT AKPINAR GmbH

Obst - Gemüse - Fleisch - Geflügel

Fleisch frisch geschlachtet aus der Eifel • täglich frischer Fisch • Obst • Gemüse • eigene Bäckerei • Feinkosttheke



Bahnhofstraße 45 & Friedrichstr. 1
51143 Köln
02203 - 92 18 71
Mo. - Sa. 8- 20 Uhr

Akpinar GmbH

Inh. Sinan Akpinar

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa.: 08:30 - 21:00 Uhr

Inh. Songül Kocakoglu



Eiscafé La Perla

Josefstraße 10 - 12 / Hermannstraße 2 • 51143 Köln

Fon: 02203 9590530

Mobil: 0177 8994347

Das Team vom Eiscafé La Perla freut sich immer über Ihren Besuch. Genießen Sie mitten in der Porzer City ein leckeres Eis, frische Waffeln, diverse Kaffeespezialitäten und kleine Snacks.

EILER ZUKUNFTSDREIECK



Teile des Parkplatzes des ehemaligen Real-Marktes sind eine wilde Müllkippe.

Wir haben Brillen für *flotte Hühner* und *stilbewusste Hähne*





...und wenn der Hahn nicht auf sein Huhn hören möchte?!

Wir haben das richtige Hörgerät!





Junkersdorf
Hören und Sehen

Gilgaustr. 39, 51149 Köln (Ensen) hoeren-und-sehen.com

Die Arbeiten auf dem Gelände des ehemaligen Autokinos in Porz-Eil schreiten weiter voran. Hier hat die Zeppelin Baumaschinen GmbH Großes vor. Gebaut wird auf dem Gelände ein neues Logistik-Verteilzentrum. Das trägt den Namen Log25. Dessen symbolischer Spatenstich fand im Herbst vorigen Jahres statt. 2027 soll die Kommissionierung erfolgen.

Die Porzer CDU begrüßt die Entwicklung auf dem Gelände des ehemaligen Autokinos, dass im Spätherbst 2024 geschlossen wurde. „Zeppelin hat auf dem Gelände die Möglichkeit, sich weiterzuentwickeln“, sagt Werner Marx, Fraktionschef der CDU in der Bezirksvertretung (BV) Porz und Vorsitzender der CDU im Stadtbezirk. Ein solches Unternehmen in Porz halten zu können, sei wichtig für den Stadtbezirk und die Menschen, die hier leben. „Zeppelin unterstreicht mit Log25 ein starkes Bekenntnis zum Wirtschaftsstandort in Köln und Porz“, sagt Marx. Gleichzeitig macht dieses Beispiel deutlich, wie wichtig es ist, Gewerbeflächen zu reaktivieren. „Unsere Wirtschaftsunternehmen in der Region brauchen den Platz, um sich entwickeln und wachsen zu können.“

Log25 ist nach Angaben von Zeppelin die größte Einzelinvestition in eine Immobilie in der Geschichte des Konzerns. Die Zeppelin Baumaschinen GmbH mit Zentrale in Garching bei München ist ein Teil dieses Konzerns und seit 1954 in Deutschland Vertriebs- und Servicepartner des Baumaschinenherstellers Caterpillar. In dem neuen Zentrum in Porz-Eil sollen in Zukunft Ersatzteile für Baumaschinen und Motoren von Caterpillar, für alle Niederlassungen und Servicestationen aller Geschäftsbereiche innerhalb Deutschlands beschafft, gelagert und verteilt werden.

Ihr Partner für Ausflüge, Reisen & Events

– Köln, Bonn, Düsseldorf & darüber hinaus!

Egal, ob Tagesausflüge, Reisen oder Veranstaltungen – wir haben den passenden Bus für Sie. **Verlässlich, komfortabel, flexibel.**

Rollibusse für Menschen mit Handicap

Als eines der wenigen Unternehmen bieten wir spezialisierte Busse in verschiedenen Größen und Ausstattungen für barrierefreies Reisen. Unsere „Rollibusse“ sind seit Jahren auch als rollende Wahllokale in Köln im Einsatz.

...aus Spaß am Reisen – Ihr zuverlässiger Partner für jede Fahrt!

www.piccolonia-reisen.de





Seit der Schließung des Real-Marktes tut sich auf dem Gelände nichts.

IMPRESSUM

Inselfestzeitung Porz 2026

HERAUSGEBER UND REDAKTION

CDU Stadtbezirksverband Köln-Porz
Stefan Götz, Werner Marx
Hauptstraße 390 · 51143 Köln

AUFLAGE 35.000 Exemplare

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

ANZEIGEN, GESTALTUNG, SATZ UND DRUCK

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media
rautenberg.media



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

Die Investition ist dringend erforderlich gewesen. Denn das zentrale Ersatzteillager an der Graf-Zeppelin-Straße 25 in Porz-Grengel hat nach Angaben von Zeppelin seine Kapazität erreicht. Dort werden derzeit rund 70.000 Artikel gelagert. Täglich verlassen nach Angaben von Zeppelin 9000 Positionen das Lager im Stadtteil Grengel. Zunächst hatte Zeppelin in Betracht gezogen, diesen Standort zu modernisieren und zu erweitern. Einem Vorhaben, von dem Zeppelin Abstand nahm. Es wurde ein geeignetes Grundstück gesucht. „Wir wollten unbedingt an Köln festhalten“, hatte Thomas Weber, Geschäftsführer für den Service bei der Zeppelin Baumaschinen GmbH gesagt. Als ein Grund wird die Nähe zu Grimbergen genannt.

Von Belgien aus betreibt Caterpillar sein Zentrales Ersatzteillager für Europa, Mittlerer Osten und Afrika. Von dort aus wird auch das Ersatzteillager in Porz-Grengel zwei Mal täglich mit Ersatzteilen beliefert.

Am neuen Standort in Eil ist Platz für die zwölf Meter hohe, 85 Meter lange und 160 Meter breite Halle. Auch ist der Standort mit den Autobahnen 59, 3 und 4 verkehrsgünstig angeschlossen.



Der Parkplatz des ehemaligen Praktiker-Baumarktes wird derzeit für Besucherinnen und Besucher der Hochschule für Polizei und öffentliche Verwaltung NRW genutzt.

Eine herzliche Bitte!

Wir bitten alle Besucher des Inselfestes auf das Mitführen von Hunden zu verzichten! Auch der treueste Freund des Menschen kann, wenn er zu sehr in die Enge getrieben oder sogar getreten wird, anders reagieren als sein Frauchen oder Herrchen es gewohnt sind. Bitte haben Sie dafür Verständnis!

Der Inselfestausschuss



25 Jahre **AWB**

mer dun et för üch

www.awbkoeln.de

Kundenberatung: 0221- 922 22 24

kundenberatung@awbkoeln.de

[f](#) [📷](#) /awbkoeln



Auf dem Gelände des ehemaligen Praktiker-Baumarktes soll eine große Autowaschanlage gebaut werden.



Während sich das Gelände des ehemaligen Autokinos wohlwollend entwickelt, „kann man das von der direkten Nachbarschaft nicht sagen“, kritisiert Marx.

So soll das Logistik-Verteilzentrum der Zeppelin Baumaschinen GmbH an der Rudolf-Diesel-Straße 36 in Porz-Eil künftig aussehen. Visualisierung: AYKA ParX Management GmbH

Wir gestalten Zukunft!

Klarer Kurs für Frauen

**Frauen.
Macht.
Politik.**

- Gleiche Chancen in Job & Gesellschaft
- Mehr Frauen an die Spitze – Karriere ohne Grenzen
- Gleichstellung stärken
- Schutz & Sicherheit für jede Frau

Frauen Union der CDU Köln





Wohnquartier **Leidenhausener Gärten**



LEIDENHAUSENER GÄRTEN
44184-002



Freie Grundstücke

Kontakt Grundstücke zum Kauf
Volker Thiele
0221 - 17 94 91 39
volker.thiele@ksk-immobilien.de



Bezugsfertige Eigenheime

Kontakt Einfamilienhäuser zum Kauf, ca. 128 bis 142 m²
Katrin Süß
0175 - 82 91 226
vertrieb@dornieden-gruppe.com

Ein gemeinsames Projekt
von:



**DORNIEDEN
GRUPPE**

leidenhausener-gaerten.de
oder QR Code scannen:



Damit meint er das Areal rund um den ehemaligen Real-Markt und auch die Fläche rund um den ehemaligen Praktiker-Baumarkt. Hier hat die Stadt das Gelände verkauft. Geplant ist eine riesige Autowaschanlage. „Wir haben in der Bezirksvertretung gefordert, dass die Verwaltung uns hier einen aktuellen Sachstand vorträgt“, sagt Werner Marx. Dabei soll aufgeklärt werden, was bei einer Entwicklung des Geländes mit der Parkfläche für die Hochschule für Polizei und öffentliche Verwaltung NRW passiert. Dafür wird nämlich derzeit ein Teil des Praktiker-Geländes genutzt. „Der Parkdruck darf nicht in die umliegenden Straßen verlagert werden“, betont Marx. Auch für das Gelände des ehemaligen Real-Marktes soll die Verwaltung einen Sachstandbericht abgeben. Ende Juni 2022 war der letzte Verkaufstag bei Real gewesen. Kaufland hatte Interesse bekundet. Umbauarbeiten standen im Raum. Bis auf Zäune, die aufgestellt wurden, hat sich zumindest von außen her nichts getan. Der Parkplatz hatte sich zwischenzeitlich in eine wilde Müllkippe verwandelt. Teile des Parkplatzes wurden daraufhin



Auf dem Gelände des Autokinos baut die Firma Zeppelin Baumaschinen GmbH.

eingezäunt, der Müll beseitigt, Das Problem besteht allerdings immer noch. Es wurde nur verlagert. Autos ohne Kennzeichen, Autoreifen, Müll, Container mit Schutt türmen sich an einer anderen Stelle auf dem Gelände. Zwar ist der Bereich gegenüber dem Schuhcenter, dem Kik-Markt

und neben dem Möbelgeschäft Trösser auch mit einem Zaun abgeriegelt, der Müll ist allerdings immer noch da.

„Es kann nicht sein, dass nach Jahren der Schließung sich auf dem Gelände nichts tut - außer, dass Müllberge und das Unkraut in die

Höhe wachsen“, so Werner Marx. Nach Meinung der Porzer CDU müssen an dem Standort schnellstmöglich wieder „die dringend erforderlichen Einkaufsmöglichkeiten geschaffen werden“. „Die wird von der Bevölkerung gefordert“, betont Marx.



Et kütt wie et kütt

Aber manchmal eben auch unerwartet.

Versicherungsbüro
Marvin Pagel

0176 735 960 79
02234 990 77 44
marvin.pagel@gothaer.de

Bezirksdirektion Frechen-Königsdorf
Aachener Str. 532
50228 Frechen






STAHLBAU
MASCHINENBAU
KONSTRUKTION

Stahltreppen
Balkonbau
Geländer
Türen und Tore
Fenstergitter
Einbruchsschutz
Individuelle
Konstruktionen
Carport- und
Terrassendach-
Systeme

T 02203/988740

Aloys-Boecker-Straße 48 | 51147 Köln
www.anton-miebach.de

Zertifiziert EN 1090-EXC2

MALLE OP KÖLSCH

Mallorca-feeling mit Domblick

moxy
Moxy Cologne Airport

MICHA SCHUE

JASMIN HERREN

DER ZITFELBUBE

PHILIPP BENDER

NANCY FRANCK

SAMSTAG
18.07.2026

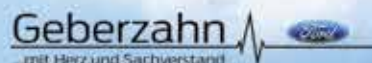
12.00 - 22.00 UHR

TICKETS AB 29,90 €*



**... AUF KÖLNS GRÖSSTER
DACHTERRASSE**

*02203 / 599480 ODER UNTER
KOELNER-KARTENLADEN.DE



JUWELEN IM STADTBEZIRK: DAS DEUTSCHE ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT (DLR)



Dr. Thomas Berger, Strahlenphysiker und Projektleiter der DLR-Strahlungsexperimente, verpackt die DLR-Detektoren für die Mission. Foto: DLR

Als die Artemis-II-Mission jüngst Richtung Mond gestartet ist, hat man auch in Porz ganz genau hingeschaut. Genauer gesagt in Porz-Lind, der Heimat des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR). Denn dort haben Strahlenbiologen Detektoren entwickelt, die mit auf die

Reise gegangen sind. Vier Strahlungsmessgeräte haben die vierköpfige amerikanisch-kanadische Crew bei ihrer Reise begleitet. Die kleinen Geräte sind äußerlich sehr unscheinbar. Wie kleine graue Kästchen sehen sie aus, doch mit ihnen wird die Weltraumstrahlung zwischen Erde und

Mond gemessen. Das ist wichtig für die bemannte Raumfahrt. Denn die hohe Strahlenbelastung im All gilt als eine der größten Herausforderungen für Langzeitmissionen mit Astronautinnen und Astronauten. Die müssen etwa bei einem Flug zum Mars so gut es eben geht,

gegen Strahlung geschützt werden. Und dabei helfen die Messwerte aus den Detektoren, die Thomas Berger, Leiter der Strahlenbiologie am DLR-Institut für Luft- und Raumfahrtmedizin, und sein Team nun auswerten. Doch nicht nur im Bereich der Raumfahrt ist das DLR aktiv.



Die DLR-Strahlungsdetektoren heißen M-42 EXT. Foto: DLR

Café Riese

Anno 1901

Kölner Spezialitäten

Kölner Erfolgsgeschichten:
Die **Kölner Marzipan Dömchen**[®]
des Café Riese Anno 1901
sind seit 1999
weltweit in aller Munde.



Goldener Domschatzgenuss in kleinen Barren:
Die **Kölner Dom Schokolade**[®] Goldbarren
des Café Riese Anno 1901.



Süße **Bütze us Kölle**[®]
des Café Riese Anno 1901
in die Welt gesendet.

Eine köstliche Hommage an Köln!
Die **Original Kölner Dom Schokolade**[®] des
Café Riese Anno 1901.
Diese exquisite Schokolade vereint Tradition
und Geschmack in perfekter Harmonie.



Riese's Kölner Spekulatius[®]
Feinste Butterspekulatius
aus dem patentierten
Kölner Dom Model
des Café Riese Anno 1901



Riese's Kölner Printen Dömchen[®]
Saffig, mit besten Zutaten
und in vielen Sorten und Dekorationen.



Seit Oktober 2024 gibt es die
Original Kölner Spezialitäten
des Café Riese Anno 1901
auch in attraktiven Thekendisplays.

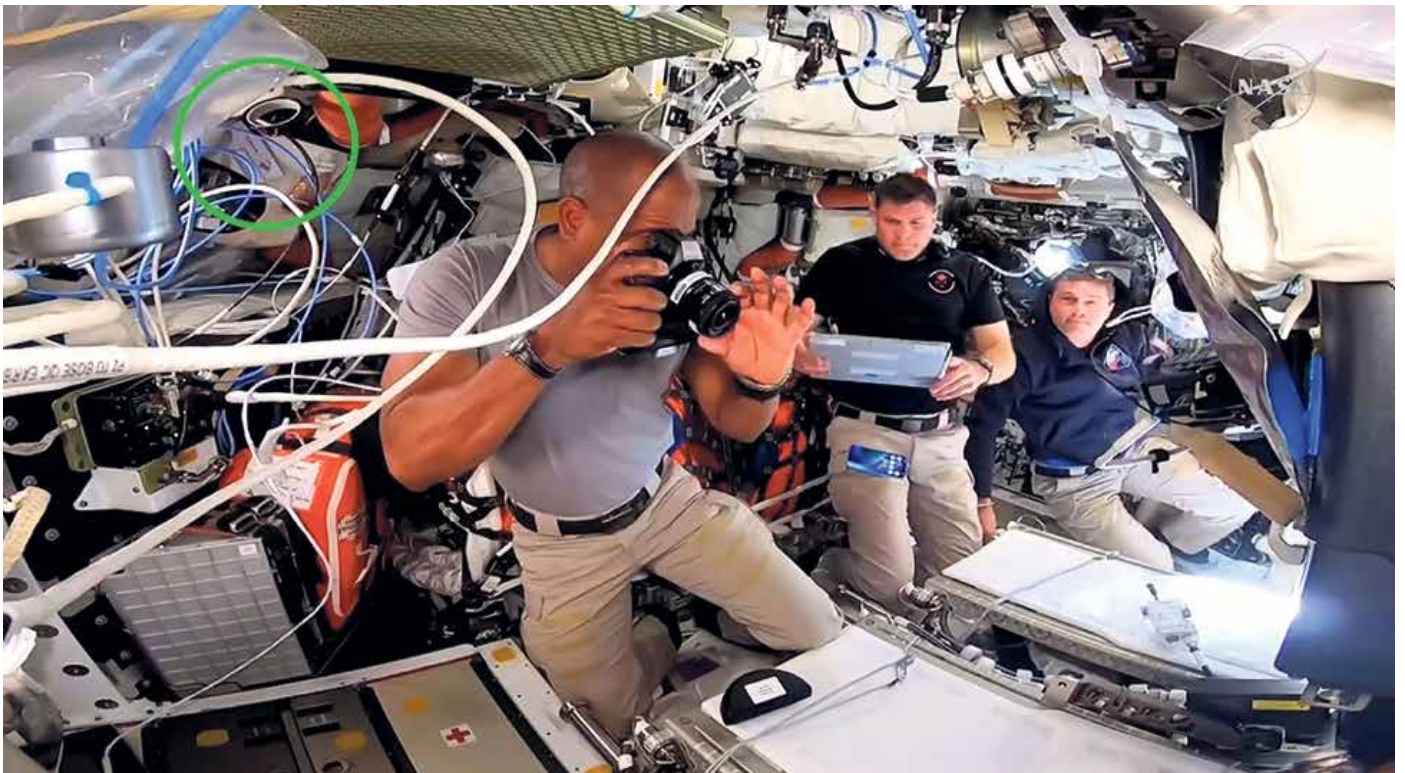


Die **Original Kölner Dom Schokolädsche**[®] des Café Riese Anno 1901.
Der Kölner Dom in dünnen Schokoladentafeln.
In vier feinsten Schokoladensorten die perfekten „Frühstückchen“
für den Start in einen typisch „kölschen Tag“.



Café Riese GmbH
Schildergasse 103 | 50667 Köln
Neumarkt Passage
Neumarkt 18A | 50667 Köln
Telefon: +49 (0)221 925826-0
info@caferiese.de | www.caferiese.de





Bei der Arbeit im Orion-Raumschiff - oben links an der Bordwand: einer der vier DLR-Detektoren M-42 EXT und die Artemis-II-Astronauten Victor Glover, Jeremy Hansen und Reid Wiseman an Bord der Orion auf dem Weg zum Mond. Foto: NASA/DLR

Die Luftfahrt gehört genauso dazu wie die Bereiche Energie, Verkehr, Digitalisierung und Sicherheit. 1959 wurde das DLR in Porz-Lind eröffnet. 55 Hektar groß ist das Gelände auf dem neben den Forschungs- und Zentraleinrichtungen des DLR auch

das Astronautenzentrum EAC der Europäischen Weltraumorganisation ESA angesiedelt ist. In unmittelbarer Nachbarschaft befinden sich der modernste Windkanal Europas, der Europäische Transschall-Windkanal (ETW) sowie der Flughafen Köln/Bonn.

Das DLR beschäftigt in Köln rund 1.850 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Das DLR ist anerkannter Ausbildungsbetrieb und bietet gewerblich-technische und kaufmännische Ausbildungen sowie Schul- und Berufspraktika an. Auch betreut das DLR Diplomarbeiten

und qualifiziert Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler durch Promotionen. Das DLR School Lab Köln ist ein außerschulischer Lernort, an dem Jugendliche selbstständig experimentieren und Einblicke in den Forschungsalltag gewinnen können. www.dlr.de





CDH – Ihr Partner mit System



UMWELT • RECYCLING
LOGISTIK • METALLHANDEL

CDH GmbH & Co. KG

Josef-Linden-Weg 16
51149 Köln

Telefon: 0221 922309-53
Telefax: 0221 922309-54

www.cdh-koeln.de



CONTAINERDIENST

ENTSORGUNG

SCHROTT &
METALLHANDEL

BAUSTOFFE

Ich wünsche allen Besuchern ein schönes Inselfest 2026!

Liebe Porzerinnen, liebe Porzer,
liebe Besucher,

für Sie und Euch sitze ich **seit 2017** im Landtag und übernehme Verantwortung für unser Land, für unsere Stadt und für Porz.

Als Vorsitzender im Ausschuss für **Schule & Bildung** arbeite ich täglich an besseren Chancen für unsere Kinder. Sie und Ihr habt **Fragen & Anregungen?** Braucht Unterstützung? Mit meinem Team stehe ich gerne mit Rat & Tat bereit: Auf dem Inselfest, auf den digitalen Kanälen oder im Bürgerbüro auf der Hauptstraße 390.


Der CDU Porz meinen herzlichen Dank für die Ausrichtung des Porzer Inselfestes!



Mitglied des Landtags Nordrhein-Westfalen



Hier Newsletter & Social Media Kanäle abonnieren und mehr über meine Arbeit erfahren



www.florianbraun.nrw

Zukunft plant sich nicht von alleine!

Darum packen wir von der BauData-Gruppe mit an –
für **fairen Wohnraum**,
für **grüne Veedel** und
für **die Menschen**.



UNSERE LEISTUNGEN



FLÄCHEN- ENTWICKLUNG

Wir entwickeln Grundstücke mit Weitblick – für lebenswerte Quartiere und zukunftsfähige Nutzungen.



BETEILIGUNG & DIALOG

Wir hören zu, verstehen Perspektiven und schaffen gemeinsam Lösungen, die tragen.



STRATEGIE- BERATUNG

Wir denken voraus und entwickeln tragfähige Strategien für komplexe Herausforderungen.



NACHHALTIGKEIT

Wir handeln verantwortungsvoll – ökologisch, sozial und wirtschaftlich. Für heute und für morgen.



Verantwortung übernehmen.



Lebenswerte Räume für kommende Generationen.



Regional verwurzelt.



Mehr über unsere Projekte auf unserer Homepage



Eupener Straße 57 • 50933 Köln



0221 67 02 55 30



info@baudata.net



www.baudata-gruppe.de



16 VEEDEL
EIN PORZ



Bildung, **Leben**, Verkehr und Umwelt
in Porz wie in KÖLN
Wir diskutiere, forder und setzen uns
für unsere Zukunft ein ...



... und feiern unsere Erfolge.
PORZ braucht dich !
Mach mit, wir freuen uns auf
dich!





HÖRMANN

novoferm

TECKENTRUP
DOOR SOLUTIONS



Garagentore
Industrietore
Reparatur

Antriebe
Rollgitter
Wartung

Türen
Schranken
Notdienst

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Aktion
Hörmann Sektionaltor
ab 2.199 €
inkl. Antrieb, Montage,
Demontage und MwSt.,
solange der Vorrat
reicht.





Bischoff BauConsult

Beratung · Planung · Projektsteuerung

**Unser gesamtes Wissen für
das beste Ergebnis:**

- Entwurf, Planung und Realisierung von Neu- und Umbaumaßnahmen. Denkmalsanierung.
- Bauleitung und Qualitätsmanagement im Hochbau.
- Projektsteuerung vom Masterplan bis zur Gewährleistungsverfolgung.
- Partner von Forschungs- und Lehranstalten im Beton- und Mauerwerksbau.

Bischoff BauConsult GmbH

„Turmhof“ Hauptstr. 181
51143 Köln

Ihr Ansprechpartner:

Dipl. Ing. Andreas Bischoff

Tel. +49 2203- 9 77 07 – 0

Fax +49 2203- 9 77 07 - 19

Email info@bischoff-bauconsult.de

bischoff-bauconsult.de

Bauen ist
Vertrauenssache,
und Ihr Vertrauen
ist unsere
Verpflichtung.





Marcel Walter

RHEINSPECT

Sicherheit durch
Sachverstand

*B.Sc. Fahrzeugbau & geprüfter KFZ -
Sachverständiger nach Richtlinien des SFV*

✓ REINISCH

✓ RHEINSPECT

✓ RICHTIG



marcel.walter@rheinspect.de



Am Baggerfeld 1 - 50767 Köln



www.rheinspect.de



+49 152 22334446



Für Porz im Rat



Werner Marx
Vorsitzender CDU Porz



Dr. Helge Schlieben
stellv. Fraktionsvorsitzender



Stefan Götz
Mitglied der Ratsfraktion

Für Sie in der Bezirksvertretung



Markus Lüsgen
stellv. Bezirksbürgermeister



Werner Marx
Fraktionsvorsitzender



Andreas Bischoff
stellv. Fraktionsvorsitzender



Anton Neuberger
Fraktionsgeschäftsführer



Caroline Dressler-Benz
Fraktionsmitglied



Porz macht Kirmes und RHP Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz



rhp-online.de

Ferdinand-Porsche-Straße 18
51149 Köln (Porz-Eil)

Beratung
Montage
Reparatur

Markisen
Sonnensegel, -schirme
Pergolen, Terrassendächer

Haustüren
Tore
Rollläden

Hausautomation
eigene Rollladenproduktion
über 800m² Ausstellung

Vorsitzende der CDU Porz

1975 - 1976	Lothar Teske	2003 - 2011	Jürgen Hollstein
1976 - 1989	Hans Weber	2011 - 2012	Werner Marx
1989 - 1995	Dr. Lothar Theodor Lemper	2012 - 2014	Henk van Benthem
1995 - 2000	Theo Steinringer	2014 - 2016	Walter Reinarz
2000 - 2003	Konrad Klein	seit 2017	Werner Marx

Schirmherrschaften des CDU Inselfestes

1977	Dr. Helmut Müller, Peter Weiden	2001	Josef Müller
1978	Dr. Heribert Blens	2002	Edmund Stoiber
1979	Axel Rodert	2003	Richard Blömer
1980	Dr. Heribert Blens	2004	Fritz Schramma
1981	Hans Weber	2005	Wolfgang Bosbach
1982	Axel Rodert	2006	Walter Reinarz
1985	Dr. Lothar Theodor Lemper	2007	Dr. Angela Merkel / Ursula Heinen
1987	Dr. Dorothea Wilms	2008	Hans Peter Lindlar
1988	Dr. Rolf Bietmann	2009	Fritz Schramma
1989	Dr. Rolf Bietmann	2010	Dr. Norbert Röttgen
1990	Dr. Lothar Theodor Lemper	2011	Reinhard Peters
1991	Hans Weber	2012	Theo Steinringer
1992	Harry Blum	2013	Karsten Möring
1993	Horst Krämer	2014	Bernd Petelkau
1994	Daniela Teske, Dr. Lemper Josef Müller, Walter Grau, Klaus-Dieter Franz	2015	Ludwig Sebus
1995	Daniela Teske	2016	Wolfgang Bosbach
1996	Dr. Helmut Linssen	2017	Karsten Möring
1997	Rainer Eppelmann, Hejo Arentz	2018	Stephan Santelmann
1998	Dr. Helmut Kohl	2019	Hans-Werner Bartsch
1999	Harry Blum	2022	Hendrik Wüst
2000	Horst Krämer, Willi Keller, Manfred Zimmer	2023	Stephan Demmer
		2024	Paul Ziemak
		2025	Markus Greitemann
		2026	Dr. Marcus Optendrenk



RheinEnergie



Alles für die Region.

Wir beliefern das Rheinland
mit Strom, Fernwärme, Wasser
und Lösungen für ein neues
Energiezeitalter.

**Morgen wird
heute gemacht.**



Programm 47. Porzer CDU-Inselfest

14. Mai bis



17. Mai 2026

Donnerstag, 14. Mai 2026

Moderation: Hugo Winkels

11:00 Uhr Eröffnung
11:30 Uhr Domstürmer
12:30 Uhr Michael Kuhl
13:30 Uhr Benni Prinz

14:30 Uhr Scharmöör

Pause

16:30 Uhr Timo Schwarzendahl
17:30 Uhr Philipp Godart
18:30 Uhr SoundConvoy
20:30 Uhr Fiasko

Freitag, 15. Mai 2026

Moderation: Hugo Winkels

16.30 Uhr Croosfire

18.00 Uhr Mad Memories

20.30 Uhr Bläck Fööss

Samstag, 16. Mai 2026

Moderation: Hugo Winkels

11:05 Uhr Große Porzer KG Rot-Weiß
11:20 Uhr Höppemüs SpVg Wahn-Grengel
11:35 Uhr KG Urbacher Räuber
11:50 Uhr Kinder und Jugentanzcorps
KG Rot-Weiß

Pause

12:25 Uhr Wahner Wibbelstetze
12:40 Uhr KG Urbacher Räuber
(Sonjas Räuberhorde)
12:55 Uhr Kindertanzgruppe
Wahner Wibbelstetze

13:15 Uhr KG Närrischer Laurentius

13:30 Uhr Rezag Porzer Ehrengarde

13:40 Uhr One to Dance

13:55 Uhr IGK Blau-Gelb
Niederassel e.V.

Pause

16:00 Uhr Westart Band

17:00 Uhr Micky Brühl

18:00 Uhr Julie Voyage

19:00 Uhr Marita Köllner

20:00 Uhr Cologne Unplugged

21:00 Uhr Original Eschweiler

Sonntag, 17. Juni 2026

Moderation: Hugo Winkels

11:00 Uhr Chris Sax
13:00 Uhr Bianca

14:30 Uhr Engk vum Daach

16:00 Uhr Band of Plenty

18:00 Uhr The Tomcats

20:00 Uhr Boore



www.porzerinsselfest.de

Programmänderungen vorbehalten.



NEUBAU IN KÖLN-PORZ

JETZT BESICHTIGEN. EINZIEHEN. ANKOMMEN.



NEUBAU –
schlüsselfertig



4 – 6 Zimmer
CA. 100 – 145 m²



Ruhige Lage
im Grünen



Provisionsfrei
für Käufer



OPEN HOUSE
SONNTAG 15 – 17 UHR

Einfach vorbeikommen!

BAUHERR

Ein Projekt der KD Stadtanierungsgesellschaft
Elsdorf mbH & Co. KG, ein Tochterunternehmen
der Stefan Frey Immobilien-Projekt-Management AG

VERTRIEB

Interhouse Immobilienvermittlungs- und
Verwaltungsgesellschaft mbH

ANFAHRT MUSTERHAUS

Friedrich-Hirsch-Straße 23, Köln-Porz



0221 – 280 64 64 64



WWW.FUCHSKAULE.DE



Emons

Vertrauen verpflichtet.



Emons Spedition und Logistik. Weltweit. Seit 1928.

Seit der Firmengründung im Jahre 1928 steht der Name Emons Spedition für zuverlässige und flexible Leistungen in den Segmenten Transport und Logistik. Unser internationales Standortnetz und Know-how ermöglichen Ihnen den Anschluss an alle wichtigen Zentren der Welt.

Emons Spedition GmbH & Co. KG | Niederlassung Köln-Porz
Gotlandstraße 2 | 51149 Köln | +49 221 33662-0 | koeln@emons.de | www.emons.de